

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
320-1

1994

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
1995-10

Amendement 1

**Connecteurs pour usages domestiques et  
usages généraux analogues –**

**Partie 1:**  
Prescriptions générales

Amendment 1

**Appliance couplers for household and  
similar general purposes –**

**Part 1:**  
General requirements

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

F

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 23G: Connecteurs, du comité d'études 23 de la CEI: Petit appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

| DIS         | Rapport de vote |
|-------------|-----------------|
| 23G/140/DIS | 23G/145/RVD     |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 2

## SOMMAIRE

*Ajouter le titre de l'article 29 suivant:*

**29 Prescriptions sur la compatibilité électromagnétique (CEM)**

Page 96

*Ajouter, après l'article 28, le nouvel article suivant:*

**29 Prescriptions sur la compatibilité électromagnétique (CEM)**

**NOTE** – Les prescriptions pour les accessoires comprenant des composants électroniques ne sont pas inclus, la nécessité n'en ayant pas encore été établie.

**29.1 Immunité**

**29.1.1 Accessoires ne comprenant pas de composant électronique**

Ces accessoires ne sont pas sensibles aux perturbations électromagnétiques normales; par conséquent aucun essai d'immunité n'est requis.

## FOREWORD

This amendment has been prepared by sub-committee 23G: Appliance couplers, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

| DIS         | Report on voting |
|-------------|------------------|
| 23G/140/DIS | 23G/145/RVD      |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 3

## CONTENTS

*Add the title of clause 29 as follows:*

**29 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements**

Page 97

*Add, after clause 28, the following new clause:*

**29 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements**

NOTE – Requirements for accessories incorporating electronic components are not included as the need has not yet been established.

**29.1 Immunity**

**29.1.1 Accessories not incorporating electronic components**

These accessories are not sensitive to normal electromagnetic disturbances and therefore no immunity tests are required.

## 29.2 Emission

### 29.2.1 Accessoires ne comprenant pas de composant électronique

Ces accessoires ne sont pas générateurs de perturbations électromagnétiques; en conséquence aucun essai n'est nécessaire.

NOTE – Ces accessoires peuvent occasionnellement générer des perturbations électromagnétiques seulement durant les manoeuvres d'insertion et de retrait des accessoires. La fréquence, le niveau et les conséquences de ces émissions sont considérés comme faisant partie de l'environnement électromagnétique normal.

Modification aux feuilles de normes C2, C6, C8, C8A, C8B, C10, C14, C16, C16A, C18, C20, C22 et C24.

Remplacer la valeur minimale de l'épaisseur de la collerette autour du puits du socle de connecteur de 2 mm par 1,5 mm.

Page 98

Feuille de normes C1

Page 100

Feuille de normes C5

Page 102

Feuille de normes C7

Page 107

Feuille de normes C9

Deuxième tiret: remplacer «aux prescriptions de 15 et 16.1;» par «aux prescriptions de 16 et 17;»

## 29.2 Emission

### 29.2.1 Accessories not incorporating electronic components

These accessories do not generate electromagnetic disturbances; consequently no emission tests are necessary.

NOTE – These accessories may only generate electromagnetic disturbances during occasional operations of insertion and withdrawal of the accessories. The frequency, the level and the consequences of these emissions are considered as part of the normal electromagnetic environment.

Amendment to the standard sheets C2, C6, C8, C8A, C8B, C10, C14, C16, C16A, C18, C20, C22 and C24.

Change the minimum value of the thickness of the rim around the recess of the appliance inlet to 1,5 mm instead of 2 mm.

Page 98

Standard sheet C1

Page 100

Standard sheet C5

Page 102

Standard sheet C7

Page 107

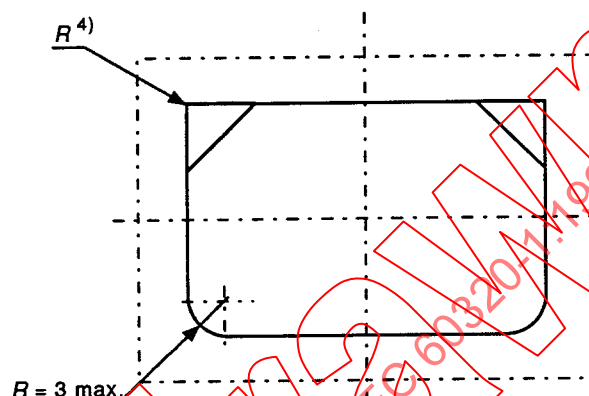
Standard sheet C9

*Second dash:* replace "with the requirements of 15 and 16.1;" by "with the requirements of 16 and 17;"

Page 110

Feuille de normes C14

Ajouter les dimensions « $R = 3 \text{ max}$ » et « $R^{(4)}$ » au dessin en bas à gauche de la feuille de normes C14 dans les positions indiquées sur le schéma ci-dessous:



Ajouter le texte suivant après le premier alinéa sous la figure:

Aucun rayon n'est spécifié pour les coins à angle droit du contour 3). Leur forme peut être arrondie pourvu qu'ils restent à l'extérieur des coins angulaires intérieurs qui sont renforcés, optionnellement, d'un maximum de 3,5 mm.

Page 113

Feuille de norme C16

Page 115

Feuille de norme C16A

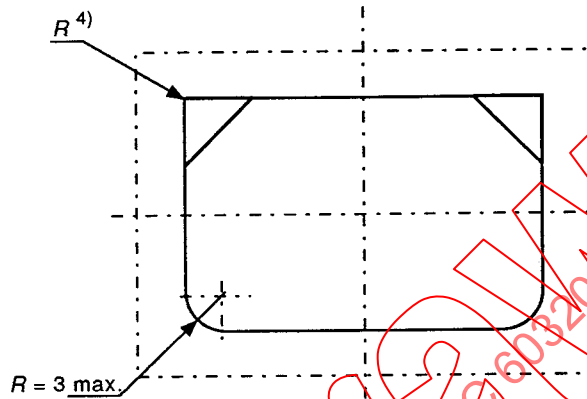
Page 118

Feuille de norme C18

Page 110

Standard sheet C14

Add the dimensions " $R = 3 \text{ max}$ " and " $R^{(4)}$ " to the bottom left-hand drawing of the standard sheet C14 in the positions indicated by the following sketch:



Add the following text after the first paragraph below the figure:

No radius is specified for the right-angled corners of outline 3). Their shape may be rounded, provided they remain outside of the angled internal corners which are optionally recessed to a maximum of 3,5 mm.

Page 113

Standard sheet C16

Page 115

Standard sheet C16A

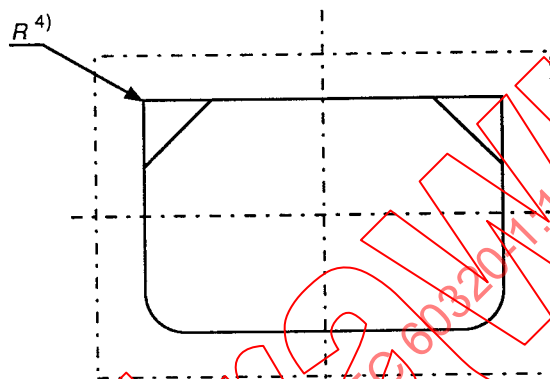
Page 118

Standard sheet C18

Page 122

Feuille de norme C22

Ajouter la dimension « $R^4$ » au dessin en bas à gauche dans les feuilles de normes C16, C16A, C18 et C22 dans la position indiquée par le schéma ci-dessous:



Ajouter le texte suivant après le premier alinéa sous la figure:

Aucun rayon n'est spécifié pour les coins à angle droit du contour 3). Leur forme peut être arrondie pourvu qu'ils restent à l'extérieur des coins angulaires intérieurs qui sont renforcés, optionnellement, d'un maximum de 3,5 mm.

Page 132

Au lieu de «Figure 5A», lire: «Figure 5».

Page 136

Figure 8, légende, au lieu de «C1 et C5», lire «C1 et C7».

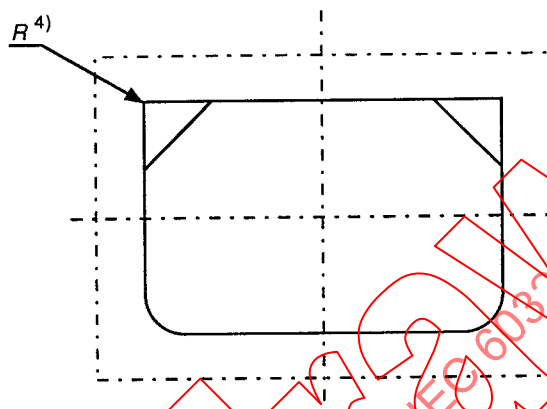
Page 137

Au lieu de «Figure 9A», lire: Figure 9».

Page 122

Standard sheet C22

Add the dimensions " $R^4$ " to the bottom left-hand drawing of the standard sheets C16, C16A, C18 and C22 in the position indicated by the following sketch:



Add the following text after the first paragraph below the figure:

No radius is specified for the right-angled corners of outline 3). Their shape may be rounded, provided they remain outside of the angled internal corners which are optionally recessed to a maximum of 3,5 mm.

Page 132

Instead of "Figure 5A", read: "Figure 5".

Page 136

Figure 8, caption, instead of standard sheets "C1 and C5", read "C1 and C7".

Page 137

Instead of "Figure 9A", read: "Figure 9".